



# HAWAIIAN GARDENS

boletín de prensa mensual

JUNIO DE 2007

21815 PIONEER BLVD., HAWAIIAN GARDENS CALIFORNIA 90716 • 562.420.2641 • 562.496.3708 FAX



## CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA INDEPENDENCIA

Sábado 30 de junio de 2007, de 12:00 p.m. a 5:00 p.m.

Escuela Primaria Furgeson Elementary School, 22215 Elaine Avenue

Se otorgará comida gratis a las primeras 500 personas (A partir de la 1:00 p.m.)

¡Traigan sus tumbonas y toallas y disfruten de la música y los juegos acuáticos!  
Para obtener información adicional, llame al (562) 420-2641, extensión 229.

¡Grupo de Baile Lee Ware, Juegos, Música, Manualidades, Comida y más!

## 8º TORNEO ANUAL CONMEMORATIVO DE GOLF "DONALD E. SCHULTZE"

La Ciudad de Hawaiian Gardens está orgullosa de anunciar e invitar al público al 8º Torneo Anual Conmemorativo de Golf "Donald E. Schultze". El torneo se llevará a cabo el viernes 13 de julio de 2007. La salida simultánea será a las 7:00 a.m. en el Lakewood Country Club, 3101 Carson Street, Lakewood.

El torneo de golf será en homenaje a la Dra. Noelia Vela, Presidente de Cerritos College. La Dra. Vela será homenajeada por su destacado apoyo a nuestras ciudades aledañas. En el almuerzo de premiación, que se llevará a cabo luego del torneo de golf en el Lakewood Country Club, la Ciudad entregará numerosos premios como el drive más largo, golpe más cercano a la bandera, hoyo en uno y otras actividades.

El lema de la Ciudad es "Our youth, Our future" (Nuestros jóvenes, nuestro futuro); por eso, las ganancias del torneo se destinarán a programas de deportes sin fines de lucro para los jóvenes de la Ciudad de Hawaiian Gardens. Para obtener más detalles acerca del costo, los patrocinios del torneo de golf y otro tipo de información, comuníquese con el Departamento de Servicios Humanos al (562) 420-2641, extensión 225 o 229.

## GET A CLUE @ HAWAIIAN GARDENS LIBRARY (PONTE AL DÍA EN LA BIBLIOTECA DE HAWAIIAN GARDENS)

### PROGRAMA DE LECTURA DE VERANO 2007

El objetivo de este programa es promover la lectura durante los meses de verano. ¡Inscríbete en cualquier momento a partir del 16 de junio! ¡Todos los Programas son GRATIS! Los programas especiales comienzan a las 3:00 p.m.

- 16 de junio Día de Inscripción con Sorpresas
- 29 de junio Show de Magia Pirata de Rafael y Katia
- 6 de julio Chazz presenta el Círculo de Tambores Modernos
- 13 de julio Malabarismo con David Cousin
- 20 de julio Show de Magia con Animales de John Abrams
- 27 de julio Cuentos y Canciones de Georgette Baker
- 3 de agosto Show de Títeres de Swazzle
- 11 de agosto ¡Premios y Fiesta en la Biblioteca!

Auspiciado en parte por lo Amigos de la Biblioteca de Hawaiian Gardens.

Biblioteca de Hawaiian Gardens  
12100 E. Carson Street, #E  
Hawaiian Gardens, CA 90716  
(562) 496-1212

Biblioteca Pública del Condado de Los Angeles  
www.colapublib.org

Para solicitar adaptaciones de acuerdo con la ADA (Ley para Estadounidenses con Discapacidades), tales como intérprete de lenguaje de señas o materiales en diferentes formatos, llame al (562) 940-8462 (voz) o al (562) 868-8900 (línea TTY) de lunes a viernes de 8 a 5, al menos 6 días antes del evento.



## ¿POR QUÉ NEIGHBORHOOD WATCH?

La Ciudad de Hawaiian Gardens ya cuenta con un programa *Neighborhood Watch* (Vigilancia del Vecindario) y está buscando nuevos miembros. *Neighborhood Watch* se trata de un programa en el que los vecinos se cuidan entre ellos. Este programa colabora con nuestra comunidad trabajando junto al Departamento de Seguridad Pública y el Departamento del Sheriff de Lakewood para reducir el delito a través de la aplicación de medidas preventivas. Los miembros de *Neighborhood Watch* sirven como ojos y oídos adicionales para el Departamento del Sheriff, para denunciar delitos o cualquier actividad extraña en la comunidad.

### ¿Qué beneficios obtendrá por participar del programa Neighborhood Watch de Hawaiian Gardens?

- Recibirá consejos e información útil para evitar delitos en su barrio.
- Recibirá estadísticas mensuales de delitos.
- Recibirá una notificación cada vez que se cometa un delito en su vecindario.

- Comenzará a reunirse con los representantes de la Ciudad, los Sheriffs y los vecinos.
- Sentirá la satisfacción de ayudar a que Hawaiian Gardens siga siendo un lugar seguro.

### ¿Qué debo hacer para participar?

Para participar de la reunión de *Neighborhood Watch* debe asistir a nuestras reuniones mensuales, los primeros miércoles de cada mes (las fechas de las reuniones están sujetas a cambios). De lo contrario, consulte el boletín informativo de la ciudad donde se anunciarán las fechas. Las reuniones siempre se llevan a cabo en el C. Robert Lee Activity Center, 21815 Pioneer Blvd. a las 6:00 p.m.

Participe, se servirán refrescos.

Para obtener más información sobre el programa *Neighborhood Watch* de Hawaiian Gardens, comuníquese al (562) 420-2641.

## SIMULACRO DE CATÁSTROFE

A fin de mejorar la respuesta ante emergencias en el caso de una catástrofe, el Casino de Hawaiian Gardens organizó un Simulacro de Catástrofe programado para el 6 de junio de 2007. El simulacro de catástrofe se llevará a cabo en el estacionamiento del Bingo Club de Hawaiian Gardens. Muchas agencias de los alrededores participarán en este simulacro de catástrofe tales como el Distrito Escolar ABC, Tri-City Regional Medical Center, el Departamento de Bomberos del Condado de Los Angeles

y el Departamento del Sheriff y algunas agencias cercanas. La ciudad solicitó a todos los residentes que no se preocupan porque no existe ninguna situación peligrosa para la comunidad. Si tiene alguna pregunta sobre el simulacro de catástrofe puede llamar al Departamento de Seguridad Pública de Hawaiian Gardens al (562) 420-2641, extensión 202. Recuerde "ESTO ES SÓLO UN SIMULACRO DE CATÁSTROFE".



### PUBLICADO POR

The City of Hawaiian Gardens  
21815 Pioneer Blvd.  
Hawaiian Gardens, California 90716  
Escribanos a: Rita Gallardo  
rgallardo@hgcity.org

## PRÓXIMAS REUNIONES DE NEIGHBORHOOD WATCH

### 6 DE JUNIO Y 11 DE JULIO DE 2007

La próxima Reunión de *Neighborhood Watch* se llevará a cabo el miércoles 6 de junio de 2007 a las 6:00 p.m. en el C. Robert Lee Center, Craft Room (Sala de Arte), en 21815 Pioneer Boulevard, Hawaiian Gardens. La siguiente reunión de *Neighborhood Watch* se llevará a cabo el miércoles 11 de julio de 2007 a las 6:00 p.m. en el C. Robert Lee Center.

Para obtener más información sobre las reuniones, comuníquese con Alma Reyes, Directora de Relaciones con la Comunidad, al (562) 420-2641, extensión 200.

## CITY OF HAWAIIAN GARDENS JUNE 2007

### DELITOS QUE SE DEBEN DENUNCIAR

Part I Crime	Abril
Homicidio	0
Violación	1
Violencia personal agravada	5
Robo	4
Allanamiento	8
Hurto	9
Robo de vehículos	10
Incendio intencional	1

Por solicitud del Consejo Municipal y de los residentes, se han preparado estadísticas de delitos para ponerlos a disposición del público. En el boletín informativo se presentará un informe mensual con dichos datos.

## CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA PUBLIC SAFETY COMMISSION:

La *Public Safety Commission* (Comisión de Seguridad Pública) desea brindar un consejo de seguridad alimenticia para mejorar las relaciones públicas con la comunidad. El verano se aproxima rápidamente y junto con la estación, encontrará vendedores de comida en cada esquina. Evite enfermarse por comprar comidas en mal estado a los vendedores callejeros. Utilice el sentido común cuando decida comprar un bocadillo. Asegúrese de que las condiciones sean sanitarias y que el vendedor use guantes. Si el bocadillo se ve pálido, huele raro o parece haber sido expuesto a temperaturas extremas que puedan producir la descomposición de la comida, no lo compre. Si no está seguro de que la comida reúna las condiciones sanitarias, verifique la licencia comercial del vendedor. Si cuenta con una licencia comercial, disfrute del bocadillo. Tenga un Verano Seguro y Saludable.

Nuestra Juventud - Nuestro Futuro

Todo lo que importa es hacer una diferencia